SORTIR DU CADRE

2010-2011

Participer activement à la vie des sciences.

CENTRE DES SCIENCES DE L'ONTARIO

Message de la direction **1** | Une année de découverte et de plaisir **2** | Attendez-vous à l'inattendu **4**
Une approche interactive **6** | Sortir du cadre ensemble **8** | Le progrès par l'innovation **10**
L'année en chiffres **12** | Donateurs et commanditaires **14** | Conseil d'administration **16**

Divertir. Informer. Mettre au défi.

Mark Cohon
Président du Conseil d'administration

Lesley Lewis
Directrice générale

PARTICIPER ACTIVEMENT À LA VIE DES SCIENCES

Le Centre des sciences de l'Ontario utilise la science pour encourager les visiteurs à voir, comprendre et interpréter le monde autrement. Notre objectif est de démontrer que la science est présente partout et qu'il est essentiel d'avoir des connaissances scientifiques pour comprendre le monde.

En juillet 2010, le sud de l'Ontario a été secoué par un léger tremblement de terre. Une demi-heure plus tard, le Point Chaud du Centre d'Innovation de la famille Weston était en effervescence tandis que nos scientifiques chargés de recherches et de programmes faisaient état de ce qui venait d'arriver. Ils avaient consulté les sources habituelles, telles que Séismes Canada et la United States Geological Survey, mais aussi des sources inhabituelles, comme des «tweets» venant d'un peu partout en Ontario. Nos visiteurs se retrouvaient impliqués dans une présentation en direct sur un événement naturel qu'ils venaient de ressentir! Ils ont ainsi participé à un dialogue entre la science et le public.

Le personnel créatif du Centre des sciences donne vie à nos expositions pour les visiteurs de tous âges et présente des programmes originaux en complément. Au cours de l'année écoulée, les visiteurs ont exploré les origines de la science avec des programmes pour *Harry Potter™: The Exhibition* (les liens entre la magie, l'alchimie et la chimie) et *Mythic Creatures* (les mythes anciens nés suite à des phénomènes naturels). Avec *Whales / Tohora*, ils ont examiné des baleines, les plus gros mammifères de la planète, et apprécié leur importance pour les Maoris. *Nature Unleashed*, montrant la nature des séismes, des tsunamis, des ouragans et des tornades, soulignait la science de désastres naturels qui venaient d'avoir lieu en Nouvelle-Zélande et au Japon.

L'an dernier, grâce à diverses initiatives d'accès communautaire, nous avons accueilli plus de 100 000 visiteurs qui, autrement, n'auraient pas eu les moyens de venir. Nos deux programmes les plus importants, «Adoptez une classe» et nos laissez-passer communautaires, sont spécifiques à nous. Par exemple, avec «Adoptez une classe», plus de 35 000 élèves d'écoles de quartiers prioritaires à Toronto (identifiés par le Toronto District School Board et le Toronto Catholic District School Board) ont pu visiter le Centre des sciences. La réaction des élèves, par leurs dessins, leurs cartes, leurs photos et leurs témoignages, a démontré leur joie d'avoir goûté à une façon d'apprendre amusante et interactive.

Nos activités sont soutenues par le ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario, dont nous recevons des subventions de fonctionnement annuelles, ainsi que par des commanditaires du secteur privé, des donateurs et tous les invités au Bal annuel des Innovateurs LG. Nous les remercions pour leur soutien et pour souligner, comme nous, la valeur des connaissances scientifiques. Merci aussi aux 1 135 000 visiteurs l'an dernier. Leurs questions sont une source d'inspiration et leur enthousiasme pour la science et la découverte est un vrai plaisir!

Mark Cohon
Président du Conseil d'administration

Lesley Lewis
Directrice générale

UNE ANNÉE DE DÉCOUVERTE ET DE PLAISIR

Caribana

Prix d'Innovation Weston pour les jeunes

Bal des Innovateurs LG

Tournage de «Daily Planet»

AVRIL
La vie dans l'espace
L'astronaute Chris Hadfield parle de l'exploration spatiale à des élèves du secondaire avant la projection du film IMAX *Hubble*.

À plein gaz!
Le système écologique de capture de méthane de Kimberly Gulevich lui a valu le Prix d'Innovation Weston pour les jeunes en 2010.

Harry Potter
Harry Potter™: The Exhibition est inaugurée en grande pompe avec magie et sorcellerie.

MAI
Notre soirée de gala
Après un repas saupoudré de magie et de sorcellerie, le Bal des Innovateurs LG affiche complet, recueillant la somme record de 530 000 $ pour nos initiatives d'accès communautaire.

JUIN
L'école est finie
Vingt-huit élèves ont terminé leurs études à l'École des sciences du Centre des sciences de l'Ontario.

JUILLET
Caribana
Pour la première fois, le Centre des sciences explore l'aspect technique de la musique et des costumes de *Caribana*.

AOÛT
Affluence en été
Le Centre des sciences a accueilli 330 600 visiteurs l'été dernier, le plus haut chiffre de fréquentation estivale en 11 ans.

Phil Blake, PDG de Bayer, visite «Mythic Creatures» avec des élèves «adoptés»

«Nature Unleashed»

Programme «Adoptez une école»

Cérémonie d'ouverture de «Whales / Tohorā» à l'aube

Fefe Dobson, lauréate d'un prix Juno, à MusiCounts

OCTOBRE

École adoptée

Le Centre des sciences s'associe à Bayer pour lancer le premier programme «Adoptez une école» à North Kipling Junior Middle School.

Silence, on tourne!

Un quart de million de téléspectateurs regardent l'émission *Daily Planet*, tournée en direct du Centre d'Innovation de la famille Weston.

Chasse à la licorne

L'exposition *Mythic Creatures* combine science et licornes, sirènes et dragons, expliquant quels phénomènes naturels auraient inspiré des contes fabuleux.

NOVEMBRE

Baleines

La remarquable exposition *Whales / Tohorā* de Nouvelle-Zélande arrive au Centre des sciences avec ses baleines.

Classes adoptées

Le don de 50 000 $ de HSBC pour le programme «Adoptez une classe» va permettre à 50 classes de quartiers défavorisés de visiter le Centre des sciences.

DÉCEMBRE

1,2 million

Le Centre des sciences a accueilli 1,2 million de visiteurs en 2010.

FÉVRIER

La nature en furie

Le Centre des sciences accueille la nouvelle exposition *Nature Unleashed: Inside Natural Disasters*. En l'espace d'un mois, les séismes en Nouvelle-Zélande et au Japon rendent l'exposition encore plus pertinente.

MARS

Les Juno

Le Centre des sciences entre en partenariat avec les Prix Juno, invite les candidats à animer un atelier de technologie de la musique et présente un concert pour enfants ainsi qu'un concert célébrant les subventions accordées à des écoles par MusiCounts Band Aid.

2010-2011

ATTENDEZ-VOUS À L'INATTENDU

Émerveillement et intrigue. Nous sommes sortis de l'ordinaire pour offrir des expériences inédites à nos visiteurs.

Des danseurs maoris, des hiboux volants, des simulations de tsunamis, des sirènes et de la magie comptaient parmi les surprises offertes au Centre des sciences de l'Ontario en 2010-2011.

Le Cinéma OMNIMAX® Shoppers Drug Mart® a présenté des films originaux, transportant les spectateurs au cœur d'une tornade (*Tornado Alley*), sous la mer (*Under the Sea*)® dans l'espace (*Hubble*) et à bord d'un avion révolutionnaire (*Legends of Flight*).

Quatre expositions et leurs programmes complémentaires ont répondu à l'inattendu.

Le phénomène mondial qu'est *Harry Potter* a révélé toute sa magie au Centre des sciences. *Harry Potter™: The Exhibition* a attiré de nombreux visiteurs qui ont exploré le monde de la sorcellerie et examiné des costumes, des accessoires et des décors des films *Harry Potter*. Ils ont aussi porté le «Choixpeau Magique», extirpé une mandragore de son pot et joué au «Quidditch™».

Nous avons offert de nombreux programmes mémorables en complément de l'exposition. Citons *La science du vol* où des hiboux et des faucons ont volé dans le Grand Hall, les démonstrations de *Science et magie* qui ont envoûté les jeunes avec des objets qui éclatent, brûlent et explosent, et *Potions et élixirs*, une introduction à la chimie.

Espace

Squelettes de baleines

Dragons

Volcans virtuels

Chevaucheurs de baleines

Hiboux volants

La Terre a tremblé, des volcans ont fait éruption et des ouragans se sont déchaînés avec l'exposition *Nature Unleashed*. Des présentations et des animations spectaculaires ont capté la nature dans toute sa furie et nos rapports avec notre planète. Les visiteurs se sont retrouvés au cœur d'une tornade, ont déclenché un tsunami – ceci en simulation – et suivi l'activité des volcans dans le monde entier en temps réel. En parallèle à l'exposition, le Centre des sciences a fait faire un sondage pour juger des connaissances du public sur les catastrophes naturelles. Nous avons eu aussi la visite de George Kourounis, animateur de l'émission *Angry Planet*, avec son véhicule de chasseur de tempête.

Nous sommes entrés dans la mythologie avec la fascinante exposition *Mythic Creatures: Dragons, Unicorns and Mermaids*. Les visiteurs ont découvert des créatures mythiques (dragons, licornes et sirènes) auxquelles croient des millions de gens. L'exposition soulignait aussi comment la nature a inspiré ces croyances et comment la défense du narval a pu suggérer l'existence des licornes.

La merveilleuse exposition *Whales / Tohora* alliait science et culture, donnant vie aux baleines et aux Maoris de Nouvelle-Zélande. Les visiteurs ont pu voir une animation montrant un cachalot poursuivant un calmar géant, examiner d'énormes squelettes de baleines, écouter leurs chants et découvrir les traditions maories et les légendes sur les chevaucheurs de baleines. Et pendant le Congé de mars, la troupe de danse maorie Kahurangi a donné des spectacles dynamiques.

UNE APPROCHE INTERACTIVE

Nous encourageons l'innovation dans les idées et l'acquisition des connaissances par des expériences interactives.

«Lorsqu'on vous donne la chance d'admirer les trésors de l'une des plus grandes et des plus importantes collections de baleines au monde, il faut en profiter... La science et la découverte sont à l'honneur à *Whales / Tohorā*.»

Kris Abel, CTV.ca

Le Centre des sciences souligne dans tous ses programmes que l'on apprend mieux par l'expérience.

Nos programmes scolaires, les plus nombreux de tous les musées au Canada, sont l'une des facettes essentielles de cette approche interactive. Nous contribuons au curriculum de sciences et de technologie de l'Ontario en encourageant la participation des élèves. Les programmes de la maternelle à la 3e année transforment les petits en détectives explorant l'énergie, les machines et les créatures vivantes. Les élèves de 4e à 8e année s'intéressent aux roches, aux poulies et à l'environnement ou jouent le rôle d'astronautes et de spécialistes de mission. Ceux jusqu'à la 12e année étudient l'espace, les changements climatiques et le corps humain en se servant d'un système de vote interactif et créent leurs propres empreintes génétiques à un atelier de biotechnologie. Par ailleurs, des ateliers d'apprentissage actif, les meilleurs pour apprendre, ont motivé les jeunes à étudier la chaleur, les systèmes, l'électricité et l'optique.

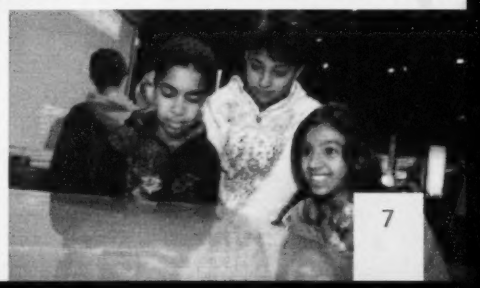
On apprend aussi par l'expérience au Centre d'Innovation de la famille Weston et à Activ!dée. Avec ses activités libres, le Centre d'Innovation invite par exemple le public à créer des bulles à leur image à *Pipe Dreams*, une installation artistique. Dans nos ateliers de science et créativité du dimanche, les participants créent des œuvres d'art avec des objets recyclés, font un mixage musical ou fabriquent des marionnettes. À la Zone du Défi, plus de 3 000 visiteurs ont participé à des ateliers sur des thèmes d'actualité, comme la fuite de pétrole dans le Golfe du Mexique.

ActivIdée inspire la créativité par le jeu chez les jeunes enfants. Au cours de cette année chargée, nous avons développé, testé et mis en pratique de nouvelles activités et de nouveaux ateliers. Les 235 programmes et ateliers d'ActivIdée ont attiré plus de 9 500 participants, y compris à *La science à cache-cache* où les bébés et les tout petits peuvent chanter et créer quelque chose. Soulignons que les internes du programme d'Éducation de la petite enfance de Ryerson ont créé 14 nouveaux ateliers. Des modifications ont aussi été apportées aux modules sur le camouflage, les montagnes russes et les bulles.

Toutes nos expositions sont agrémentées d'éléments interactifs. Pendant *Harry Potter™: The Exhibition*, les visiteurs ont exploré le vol en modifiant des avions en papier, fait de la magie, fabriqué un phonographe et composé de la musique en jouant avec des matériaux recyclés. Pendant *Whales / Tohora*, ils ont fabriqué des *taongas* (des trésors maoris), joué avec des bâtons rythmiques et deviné quels chants produisent les diverses espèces de baleines.

«À l'École des sciences, on peut vraiment développer son goût pour les études et les sciences avec un groupe de jeunes qui sont tout aussi passionnés d'apprendre et de découvrir.»

Reilly Ische, Metropolitan Preparatory Academy, Toronto



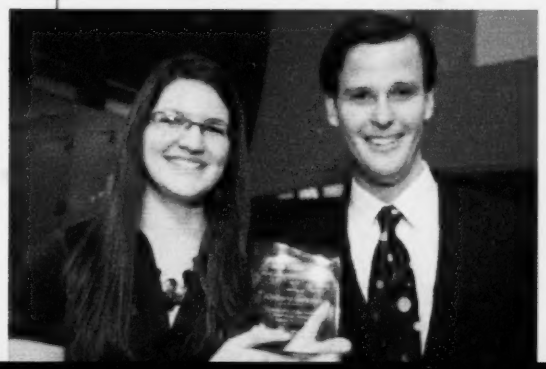
SORTIR DU CADRE ENSEMBLE

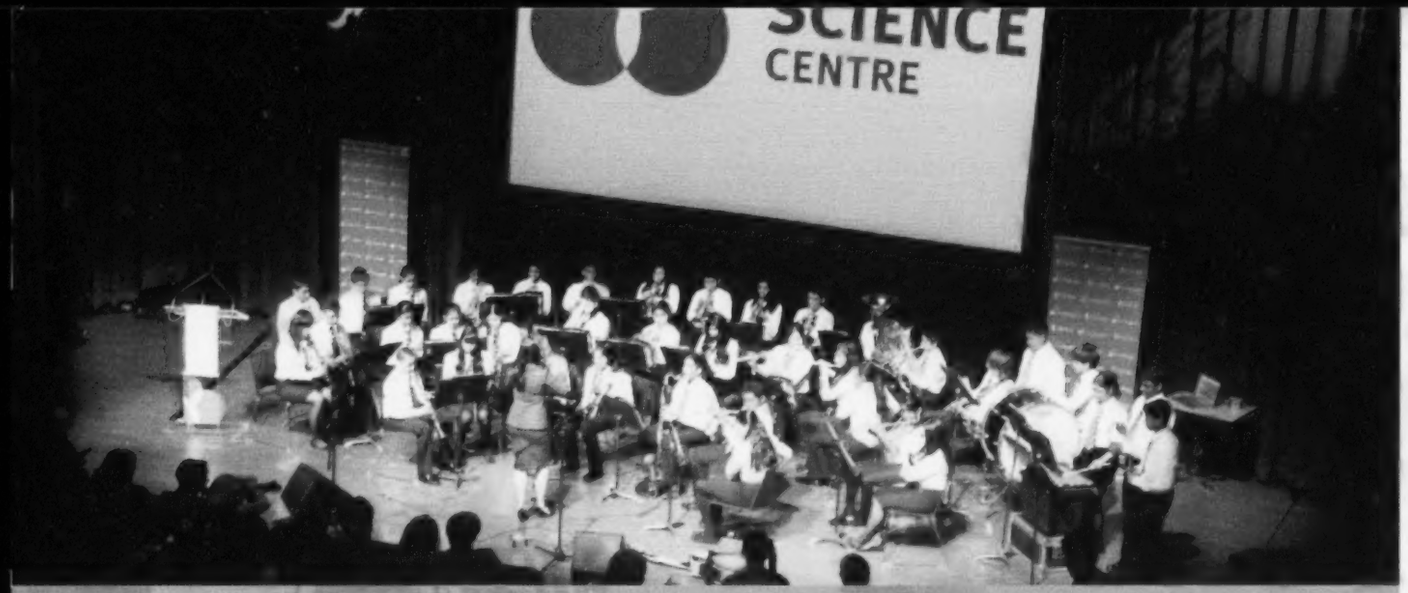
La rencontre de brillants cerveaux et de diverses cultures ouvre des possibilités infinies.

Durant l'année écoulée, le Centre des sciences de l'Ontario s'est engagé dans des expériences originales et, avec le concours de ses partenaires, a élargi son statut d'institution culturelle et scientifique de premier plan.

Pour la première fois, nous avons établi un partenariat avec *Caribana*, un festival d'une grande popularité à Toronto. Pour l'occasion, nous avons offert des programmes interactifs soulignant l'aspect scientifique des rythmes musicaux et des costumes de masquarade.

Le *Prix du Centre des sciences de l'Ontario pour le costume le plus innovant* a été le joyau de l'engagement communautaire. Ce prix, qui récompense les créateurs de costumes et le mérite scientifique de leurs designs, a été présenté lors du concours du Roi et de la Reine du Carnaval. Au Centre d'Innovation de la famille Weston, le programme sur la science du tambour métallique démontrait comment un baril de pétrole a évolué en instrument de musique et les visiteurs devaient réaliser le prototype d'un nouveau tambour métallique électronique. Et pendant des démonstrations et des ateliers sur la technologie des costumes, les participants ont créé des costumes robustes pour un défilé.





«Beaucoup de gens ne voient pas nécessairement le lien entre *Caribana* et les sciences. Notre objectif est d'introduire le public à la mécanique des costumes dynamiques ainsi qu'aux maths et à la physique qui sous-tendent la création de rythmes musicaux.»

D[r] Hooley MacLaughlin, V.-P. Expérience des visiteurs et Conseiller scientifique en chef

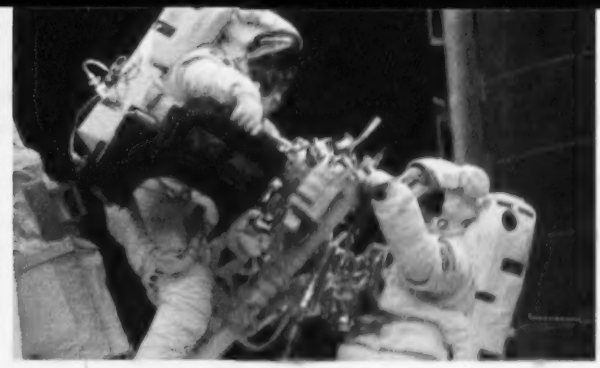
«Pour la quatrième année consécutive, le Bal des Innovateurs LG a frappé l'imagination de nos invités et recueilli des fonds pour permettre à tous les membres de notre communauté de profiter de nos programmes et de nos expositions.»

Mark Cohon, président du Conseil d'administration du Centre des sciences de l'Ontario

Autre nouveauté, nous avons associé science et musique en faisant équipe avec les Prix Juno. Nous avons présenté un concert pour enfants avec Bobs & Lolo, un duo en compétition pour un prix Juno, et organisé des ateliers de musique durant la semaine des Juno. Des musiciens canadiens renommés, tels que Maestro et Danny Fernandes, ont animé des ateliers sur les principes du rythme, les paroles de rap, les percussions et la science du son et de la chanson. Ce partenariat, juxtaposant art et science, a été à la fois un enjeu et un facteur de motivation pour nos visiteurs.

Les brillants cerveaux sont à l'honneur chaque année pour le *Prix d'Innovation Weston pour les jeunes* qui récompense les jeunes innovateurs canadiens. En 2010, Kimberly Gulevich, une élève de 12[e] année à Fort St. John (C.-B.), a remporté le prix pour son étude écologique montrant comment capturer le méthane des étangs d'eaux usées pour fournir de l'énergie propre aux maisons rurales.

Le Bal des Innovateurs LG, le plus spectaculaire jusqu'à présent, avait pour thème «Sortilège de minuit». Les invités ont apprécié les créations culinaires du chef Jamie Kennedy tandis que la magie de l'illusionniste Greg Frewin cadrait bien avec l'exposition *Harry Potter*™ que les invités ont visitée ce soir-là. Le Bal, animé par Ben Mulroney, a attiré plus de 1 300 invités et recueilli 530 000 $, un record, en faveur de nos initiatives d'accès communautaire.



LE PROGRÈS PAR L'INNOVATION

En mettant nos méthodes au défi et en repoussant nos limites, la science a brillé.

L'innovation est l'objectif constant du Centre des sciences de l'Ontario et chaque année apporte de nouvelles découvertes et de nouvelles sources d'inspiration.

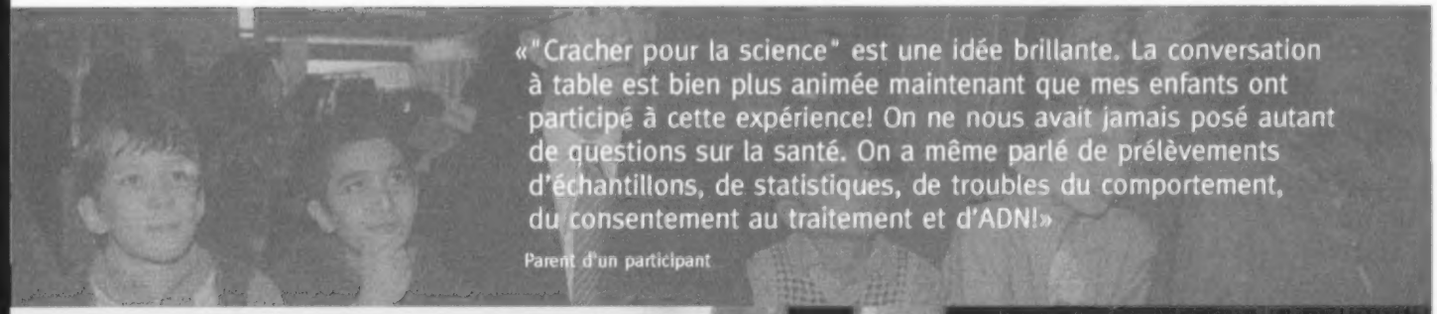
En nous plaçant comme laboratoire de recherche, nous avons collaboré avec des chercheurs en milieu hospitalier ou universitaire pour effectuer des études de pointe. Nos visiteurs deviennent des sujets d'étude et contribuent à la recherche en fournissant un échantillon représentatif valable pour tirer des conclusions. En 2010, l'étude «Crachez pour la science», effectuée en collaboration avec l'Hospital for Sick Children, explorait les caractéristiques génétiques associées aux obsessions. Plus de 17 000 enfants ont fourni des échantillons d'ADN par leur salive. On a testé leur attention et leur mémoire et créé la plus grande base de données au monde sur le comportement et les facultés cognitives des jeunes. De son côté, l'Université de Guelph a étudié le rendement au travail, analysé comment établir des rapports étroits durables et examiné comment les adeptes de Facebook perçoivent le respect de la vie privée.

La *Galerie !dée* présente les créations de jeunes artistes et de chercheurs dans des expositions où se côtoient l'art, la science, le design et la technologie. L'an dernier, *The Difference Engineers* explorait le mouvement «Steampunk» qui transpose la technologie actuelle à l'époque victorienne. Ainsi, on a vu Toronto en 1885 où des dirigeables à vapeur flottaient dans les airs alors que des robots se promenaient dans la rue.

L'installation *The Amazing Cinemagician* juxtaposait d'anciens effets cinématographiques, tels qu'un écran de brouillard, avec de nouvelles technologies comme la réalité augmentée et l'identification par radiofréquence.

Des élèves ontariens de 12e année ont passé un semestre à notre École des sciences pour étudier les sciences, la technologie et la communication des sciences. Pour leur projet d'innovation, qui fait partie du curriculum enrichi de l'École, ils ont créé un module pour le Centre d'Innovation de la famille Weston en suivant sa philosophie sur la créativité, la collaboration, le risque et le processus de raffinement. Ils ont aussi fait des activités musicales dans le cadre de notre partenariat avec les Prix Juno. Ils ont par exemple demandé aux visiteurs de trouver des sons identiques et étudié pourquoi notre voix sonne mieux en voiture ou sous la douche.

Le Centre des sciences a reçu une subvention PromoScience du CRSNG (Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie) pour intégrer une nouvelle technologie dans ses programmes scolaires. Le ministre d'État Steven Fletcher était présent pour le lancement des boîtiers de vote, une innovation qui encourage l'interactivité et l'esprit critique chez les élèves. Ces boîtiers sont maintenant utilisés par plus de 15 400 élèves dans six programmes scolaires.



« "Cracher pour la science" est une idée brillante. La conversation à table est bien plus animée maintenant que mes enfants ont participé à cette expérience! On ne nous avait jamais posé autant de questions sur la santé. On a même parlé de prélèvements d'échantillons, de statistiques, de troubles du comportement, du consentement au traitement et d'ADN! »

Parent d'un participant

Le Centre des sciences a attiré

1 135 496

visiteurs pendant cet exercice

65 048

visiteurs ont passé le Congé de mars au Centre des sciences

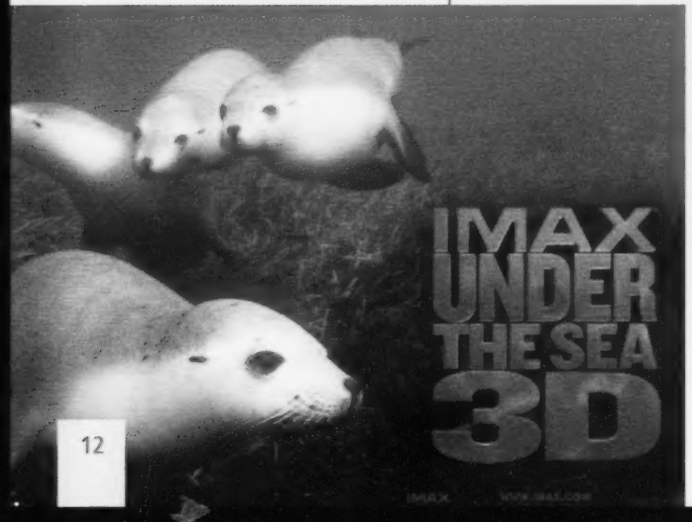
266 650

spectateurs ont vu des films au Cinéma OMNIMAX® Shoppers Drug Mart®

22 238

parents et enfants ont assisté aux festivités du jour de la Famille 2011

L'ANNÉE 2010-2011 EN CHIFFRES



Notre Journée communautaire a attiré

6 045
visiteurs

2 264
enfants de 4 à 14 ans ont participé à nos camps d'été

Le Bal des Innovateurs LG de cette année a accueilli **1 337** invités, recueillant la somme nette record de

530 000 $
pour nos initiatives d'accès communautaire

31 218
élèves et enseignants ont visité le Centre des sciences dans le cadre du programme «Adoptez une classe» pour les écoles mal desservies

331 682
amateurs de science sont venus en juillet et août, soit une hausse de 14 % par rapport à l'an dernier et un record sur 11 ans en été

Nous comptons **22 114** adhésions au 31 mars 2011, soit une hausse de **8,3 %** par rapport à l'an dernier

480 bénévoles ont fourni **17 635** heures de travail au Centre des sciences

235
réceptions et événements pour entreprises ont eu lieu au Centre des sciences

105 000
personnes ont visité le Centre des sciences grâce à nos programmes d'accès communautaire

Le Centre des sciences fait partager les joies de la découverte à des communautés en dehors de la province. Nos expositions voyagent dans le monde entier pour émerveiller et intriguer le public des musées. Voici où elles étaient en 2010-2011 :

CIRCUS! Science Under the Big Top
- Bishop Museum, Honolulu
- Pacific Science Center, Seattle

Strange Matter
- Great Lakes Science Center, Cleveland
- Museo Modelo de Ciencias e Industria, Toluca (Mexique)
- Science Nord, Sudbury

FACING MARS: Would You Survive the Journey?
- Pacific Science Center, Seattle
- Liberty Science Center, Jersey City
- Great Lakes Science Center, Cleveland

Scream Machines
- Lawrence Hall of Science, Berkeley

DONATEURS INDIVIDUELS ANNUELS

La générosité des donateurs suivants nous permet de rendre l'étude des sciences pertinente et accessible à tous. Merci.

Visionnaires - 10 000 $ et plus
The Canavan Family Foundation
Moira et Tony Cohen / Tora Foundation
Mark et Suzanne Cohon
The Frum Foundation
Gail O'Brien

Innovateurs - 5 000 à 9 999 $
Brian et Francine Chu
Peter Irwin, Carolyn Everson et famille
Care, Share, Conserve – Mary et Curtis McCone
Noella Milne
Gaelen Morphet

Champions - 2 500 à 4 999 $
Mitch, Leslie et Joshua Frazer
Lisa Lyons

Pionniers - 1 000 à 2 499 $
Matthew Atkin
Salah Bachir
Kim Bozak
George et Susan Cohon
Kate et David Daniels
Elvio DelZotto
David Dime et Elisa Nuyten
James et Cecily Eaton
Shaun Francis
David et Carmen Fuller
Zeina Gedeon
Gabriel Gonda
Jonathan W. Goodman
Rosemary Hall
Bruce Herscovici
Bonnie et Hart Hillman
Famille Kawale
Shaun et Stacey Kimel
Lesley Lewis et Marvin Strauch
Sarah et David Macdonald
Helen et Neil Macklem
Barrie et Elizabeth Martland
Chetan, Clara et Berlin Mathar
Ken McGowen
Perry Miele
John et Sarah Nagel
Jim O'Donnell
Scott O'Hara
Heather Regent
William et Harrison Schindel
Hari Venkatacharya
Nancy Vonk
Sarah Wellings
Galen et Alexandra Weston
William White
Anonymes (2)

Explorateurs - 500 à 999 $
Belise et Adam Deffett
Sasha et April Jacob
Jason Lester
Famille McQueen
Walter Ribeiro
Walied et Deena Soliman
Anonyme

Découvreurs - 100 à 499 $
Duncan Abraham
Laura Adams et Michael Serbinis
Jane Albright
Jehad Aliweiwi
Joel Atkin
Doug Austgarden
Cindy Ball
Erika Bariciak
Stephen et Michelle Bebis
Derek Bell
Tom Belyk
Joann Bennett et Brett Rathbone
Stephen Bernstein
Deborah Boas
Rodrigo Cavalcanti
Frieda Chen
Mary Jane Conboy
Famille Currie-Rosenmeier
Jim Davidson
Famille Delo
Ted Doig
Emma Dundon
Annie et Jordie Elliott
Susan Elliott
Robin Fowler
Jane Gavan
Liam, Teia, Sebastian Guttman
Lisa Green
Mardi et Haim Hirshberg
Les enfants Holland et Viebrock
Brian Jutlah
Kathleen Karlovich
Ekaterina Kotyarova
R. Krentz
Famille Lawson
Famille Little
Carl Lovas
Rob et Cheryl McEwen
Michelle et Patrick Meneley
Jennifer Neville
Matt O'Brien
Tara O'Brien
Raj Petroy
Karen Purvis
Mark J. Quigley
Louise et Cameron Reynolds
James et Andrea Ross
Lisa Schokking
Andrew Shaughnessy
David Thompson
Famille Tripp
Peggie Tsai
Kamelia Valkova
Andrew van Nostrand
Kaley Walker
Edith Wasson
Ryan Wilson
Camilla Wong
Charles Wright
Famille Yale
Anonyme

COMMANDITAIRES DU BAL DES INNOVATEURS LG 2010

Les revenus de ce Bal en mai 2010 contribuent aux initiatives d'accès communautaire du Centre des sciences de l'Ontario.

Partenaire éponyme
LG Electronics Canada

Cisco Systems / *Commanditaire du Bal*
Joe Fresh / *Commanditaire des festivités*
HELLO! Canada / *Partenaire médiatique*
Malivoire Wine Company / *Commanditaire des vins*
Microsoft Canada / *Commanditaire des divertissements*
TAXI / *Commanditaire du dîner*
TELUS / *Commanditaire du cocktail*
Tiffany & Co. / *Commanditaire des bijoux*

Audi / *Commanditaire des voitures*
Fondation pour l'enfance CIBC / *Partenaire du défi accessibilité*
Davis + Henderson / *Commanditaire de l'accueil des invités*
McNabb Roick Events / *Commanditaire de la décoration*
Maritz Canada Inc. / *Commanditaire du programme*
Naked Creative Consultancy / *Conseiller créatif*

Acheteurs de tables platine
CGI Group
CIBC World Markets
Compass Canada
Dundee Real Estate Asset Management
Gap Adventures / Bruce Poon Tip
Golf Town
Mackenzie Financial
Florence Minz et amis
RBC
TD Bank Financial Group
Toronto Hydro
Torys LLP

Acheteurs de tables mécènes
Bogart Robertson & Chu / First Moco
Borden Ladner Gervais LLP
Cineplex Media
Tony et Moira Cohen
Mark et Suzanne Cohon
Amoryn Engel
Globalive Communications Corporation
IBM Canada
Jacob Securities Inc.
The John David and Signy Eaton Foundation / Galen Weston
KPMG
McDonald's Restaurants / George et Susan Cohon
Monitor Group
Famille O'Brien
Martha Rogers
ScotiaLife Financial
Stephen Tapp / Marcus Doyle et amis
Mark Wellings
Willson International

Dons de services et de produits
Atlantis – Paradise Island
BELLOSOUND
Best Limo
Bill Joslin
C.J. Graphics Inc.
Chair-man Mills
Earth Rangers
Gap Adventures
Iceberg Vodka
LG Electronics Canada
Malivoire Wine Company
Maple Pictures
National Post
Pepsi Beverages Company
Perrier
St. Joseph's Communications
Starbucks Coffee Canada
Steam Whistle Brewing
Thompson Hotels
Warner Brothers Canada
[yellow tail]

Les principaux partenaires et donateurs annuels ci-contre ont versé leurs dons et leurs contributions entre le 1er avril 2010 et le 31 mars 2011.

PRINCIPAUX PARTENAIRES ET DONATEURS ANNUELS

Nous tenons à souligner la générosité des entreprises, des fondations et des gouvernements qui nous ont apporté leur appui.

Ministère du Tourisme et de la Culture de l'Ontario – *Commanditaire d'activités d'exploitation et de financement*
Tourism Toronto – *Partenaire touristique de «Harry Potter™: The Exhibition»*

Bayer Inc. – *Commanditaire du programme «Adoptez une école»*
CA Technologies – *Partenaire principal pour la rénovation du Planétarium*
CRSNG – *Partenaire du Projet d'intégration technologique*
Fondation RBC – *Partenaire principal du Mois de l'Écologie et des Super-lundis*
Fondation Trillium de l'Ontario – *Partenaire du programme Défi science et technologie*
HSBC Bank Canada – *Partenaire principal du programme «Adoptez une classe»*
Procter & Gamble Inc. – *Partenaire fondateur du programme «Adoptez une classe»*
Scotiabank – *Partenaire principal du Programme d'accès communautaire*
Sony of Canada Ltd. – *Partenaire principal des ateliers créatifs*

Amgen Canada Inc. – *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
Celestica - *Commanditaire des ateliers de construction de robots*
Credit Suisse – *Entreprise membre*
Fondation pour l'enfance CIBC – *Partenaire de «Il était une fois...» à Activ!dée*
LG Electronics – *Commanditaire éponyme de la Série de films LG*
Orange Drop – *Commanditaire du Congé de mars*
Patrimoine canadien – *Projet d'éclairage de salles d'exposition*
TELUS – *Partenaire principal des programmes scolaires et partenaire de la Journée communautaire*

BetaPro Management Inc. – *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
B.L. Vendittelli Forest Hill Orthodontics – *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
Dundee Real Estate Asset Management – *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
Ellis Don Inc. – *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
Family Channel – *Partenaire du Congé de mars*
Holt Renfrew – *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
Pêches et Océans Canada – *Partenaire de l'exposition «Whales / Tohora»*
Pepsi Beverages Company – *Fournisseur exclusif de boissons gazeuses*
RBC Equity Trading – *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
Scotts Canada Ltd – *Projet «FeederWatch»*
TAXI - *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
Weston Bakeries Limited - *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*
Xerox Research Centre of Canada - *Commanditaire du programme «Adoptez une classe»*

Mastermind Educational Technologies Inc.
Stanley Todorow Estate

CONSEIL D'ADMINISTRATION

2010-2011

Nom		Première nomination	Expiration du mandat
Mark Cohon, président	Commissaire de la Ligue canadienne de football	17 sept. 2004	29 janv. 2012
Jehad Aliweiwi	Directeur exécutif, Thorncliffe Neighbourhood Office	21 févr. 2007	20 févr. 2013
Brian Chu	Associé fondateur, Bogart, Robertson & Chu	19 déc. 2008	18 déc. 2013
Anthony Cohen	Président et chef des opérations, Global Edge Investments	17 mai 2006	16 mai 2012
Mitch Frazer	Associé, Torys LLP	12 août 2008	11 août 2011
David Fuller	Chef du marketing, TELUS	24 août 2006	23 août 2012
Jonathan Goodman	Associé principal, Monitor Group	22 juin 2005	31 août 2011
Bonnie Hillman	Présidente, Arts & Communications	10 nov. 2005	9 nov. 2011
Peter Irwin, vice-président	Directeur général, Marchés mondiaux CIBC Inc.	17 sept. 2004	16 sept. 2010
Noella Milne	Associée, Borden Ladner Gervais LLP	21 févr. 2007	20 févr. 2013
Gaelen Morphet	Vice-président principal et directeur des placements, Empire Life	8 déc. 2010	7 déc. 2013
Gail O'Brien	Conseillère, commerce de détail et événements	9 sept. 2002	8 sept. 2011
Bruce Poon Tip	Président-directeur général, GAP Adventures	11 juin 2008	10 juin 2011
Barbara Sherwood Lollar	Professeur, département de Géologie, Université de Toronto	4 avril 2007	3 avril 2013
Peter Sloly	Chef adjoint, Commandement exécutif, Services policiers de Toronto	9 févr. 2011	8 févr. 2014
Hari Venkatacharya	Créateur d'entreprises en série	4 févr. 2009	3 févr. 2012
William White	Associé, CBW Associates	28 avril 2010	27 avril 2013

Le Centre Centennial des sciences et de la technologie

États financiers

de l'exercice terminé le 31 mars 2011

Le 4 octobre 2011

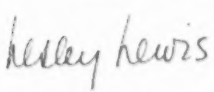
RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DE L'INFORMATION FINANCIÈRE

La direction et le Conseil d'administration du Centre des sciences de l'Ontario sont responsables des états financiers et de tous les autres renseignements présentés dans le rapport annuel. Les états financiers ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, et comprennent, le cas échéant, les montants établis selon ses estimations et jugements.

Le Centre des sciences respecte les normes d'intégrité les plus strictes dans l'exercice de ses activités. Pour préserver son actif, il s'est doté d'un ensemble solide de procédures et de contrôles financiers internes qui équilibrent avantages et coûts. La direction a élaboré et maintient des mécanismes de contrôle des finances et de la gestion, des systèmes d'information et des pratiques de gestion afin de fournir une assurance raisonnable quant à la fiabilité de l'information financière.

Le Conseil d'administration se réunit une fois par trimestre pour contrôler les activités financières du Centre des sciences et, une fois par an, il passe en revue les états financiers et le rapport du vérificateur général.

Le vérificateur général a examiné les états financiers. Sa responsabilité consiste à exprimer son opinion en indiquant si les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière du Centre des sciences, selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Dans son rapport, l'auditeur indépendant décrit la portée de son examen et de son opinion.



Lesley Lewis
Directrice générale

Grant Troop
Directeur général des opérations

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Au Conseil d'administration du Centre Centennial des sciences et de la technologie et au ministre du Tourisme et de la Culture

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints du Centre Centennial des sciences et de la technologie (le Centre des sciences), qui comprennent le bilan au 31 mars 2011, l'état des résultats d'exploitation, l'état des variations des capitaux propres et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives résultant de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives résultant de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion.

Opinion

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Centre des sciences au 31 mars 2011, ainsi que de ses résultats d'exploitation, des variations des capitaux propres et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada.

Gary R. Peall, CA
Sous-vérificateur général
Expert-comptable autorisé

Le 4 octobre 2011
Toronto (Ontario)

BILAN

au 31 mars 2011

	2011 (en milliers de dollars)	2010 (en milliers de dollars)
ACTIF		
Actif à court terme		
Espèces	**5 741**	8 473
Comptes débiteurs	**1 299**	1 397
Charges payées d'avance	**720**	1 381
Stocks de magasin	**134**	128
	7 894	11 379
Immobilisations (Note 4)	**32 993**	38 564
	40 887	49 943
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer	**2 302**	3 760
Revenus reportés	**2 968**	2 692
Payable à la province de l'Ontario	**530**	463
Emprunt remboursable [Note 11 (B)]	**500**	500
	6 300	7 415
Passif à long terme		
Obligation au titre des avantages sociaux futurs	**4 265**	3 996
Emprunt remboursable à la province de l'Ontario [Note 11 (A)]	**5 300**	5 300
Emprunt remboursable à l'Office ontarien de financement [Note 11 (B)]	**2 500**	3 000
	12 065	12 296
Apports de capital reportés (Note 5)	**26 637**	29 759
Revenus de concession reportés (Note 6)	**893**	1 107
Capitaux propres		
Investis dans les immobilisations (Note 7)	**6 356**	8 805
Déficit	**(11 364)**	(9 439)
	(5 008)	(634)
	40 887	49 943

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Approuvé au nom du Centre des sciences :

Mark Cohon
Président du Conseil d'administration

David Fuller
Membre du Conseil d'administration

ÉTAT DES RÉSULTATS D'EXPLOITATION

de l'exercice terminé le 31 mars 2011

	2011 (en milliers de dollars)	2010 (en milliers de dollars)
Revenus		
Province de l'Ontario		
Subvention de fonctionnement	**15 784**	16 864
Subvention d'occupation [Note 13]	**3 967**	3 967
Autres subventions	**50**	882
Droits d'entrée grand public et stationnement	**6 037**	6 679
Revenus tirés des activités auxiliaires [Tableau 1]	**10 510**	12 377
Dons d'entreprises – Opération Innovation (Note 14]	**297**	334
	36 645	41 103
Charges		
Fonctionnement général		
Expositions et programmes	**3 037**	3 053
Marketing et publicité	**3 251**	2 318
Services aux visiteurs	**3 903**	4 426
Fonctionnement des installations	**6 505**	6 291
Gestion des programmes	**4 067**	3 706
Administration	**4 254**	3 684
Frais d'occupation [Note 13]	**5 102**	4 820
Charges liées aux activités auxiliaires [Tableau 1]	**9 356**	10 199
Opération Innovation (Note 14)	**297**	334
	39 772	38 831
Bénéfice net (perte nette) avant amortissement	**(3 127)**	2 272
Amortissement des apports de capital reportés (Note 5)	**5 404**	5 254
Charges d'amortissement	**(6 651)**	(6 263)
	(1 247)	(1 009)
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	**(4 374)**	1 263

Voir les notes afférentes aux états financiers.

ÉTAT DES VARIATIONS DES CAPITAUX PROPRES

de l'exercice terminé le 31 mars 2011

	2011 (en milliers de dollars)			2010 (en milliers de dollars)
	Capitaux propres investis dans les immobilisations	**Déficit d'exploitation**	**Total**	Total
Solde au début de l'exercice	8 805	(9 439)	(634)	(1 897)
Investissement dans les immobilisations	(1 202)	1 202	—	—
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	(1 247)	(3 127)	(4 374)	1 263
Solde à la fin de l'exercice	6 356	(11 364)	(5 008)	(634)

Voir les notes afférentes aux états financiers.

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

de l'exercice terminé le 31 mars 2011

	2011 (en milliers de dollars)	2010 (en milliers de dollars)
Espèces au début de l'exercice	**8 473**	10 735
Activités de fonctionnement		
Bénéfice net (perte nette) de l'exercice	**(4 374)**	1 263
Ajustements ne nécessitant pas de décaissement		
• amortissement des immobilisations	**6 651**	6 263
• amortissement des apports de capital reportés	**(5 404)**	(5 254)
• amortissement des revenus de concession reportés	**(214)**	—
	(3 341)	2 272
Variation nette des éléments hors caisse	**(362)**	(2 389)
Rentrée de fonds (sorties de fonds) nettes – activités de fonctionnement	**(3 703)**	(117)
Activités d'investissement		
Acquisitions d'immobilisations	**(1 080)**	(4 835)
Sorties de fonds nettes – activités d'investissement	**(1 080)**	(4 835)
Activités de financement		
Remboursement d'emprunt – Office ontarien de financement	**(500)**	(500)
Augmentation nette d'autres éléments de passif à long terme	**269**	130
Apports de capital reportés – sommes reçues	**2 282**	1 953
Revenus de concession reportés – sommes reçues	**—**	1 107
Rentrées de fonds nettes – activités de financement	**2 051**	2 690
Espèces à la fin de l'exercice	**5 741**	8 473

Voir les notes afférentes aux états financiers.

TABLEAU DES REVENUS ET DÉPENSES PROVENANT DES ACTIVITÉS AUXILIAIRES

de l'exercice terminé le 31 mars 2011

TABLEAU 1

	2011 (en milliers de dollars)			2010 (en milliers de dollars)		
	Revenus	**Charges**	**Net**	Revenus	Charges	Net
Cinéma OMNIMAX®	**1 682**	**1 418**	**264**	2 459	1 650	809
Ventes et locations internationales	**1 176**	**1 331**	**(155)**	2 405	2 652	(247)
Entrées et programmes scolaires	**1 244**	**2 101**	**(857)**	1 628	2 189	(561)
Camps	**845**	**702**	**143**	764	797	(33)
Adhésions	**2 300**	**685**	**1 615**	2 154	754	1 400
Concessions	**635**	**95**	**540**	635	84	551
Intérêts	**117**	**46**	**71**	57	6	51
Location des locaux	**613**	**403**	**210**	647	422	225
Commandites et dons	**1 834**	**1 263**	**571**	1 502	1 374	128
Autres	**64**	**1 312**	**(1 248)**	126	271	(145)
Totaux	**10 510**	**9 356**	**1 154**	12 377	10 199	2 178

Voir les notes afférentes aux états financiers.

Notes afférentes aux états financiers

Le 31 mars 2011

1. Le Centre des sciences de l'Ontario

Le Centre Centennial des sciences et de la technologie, connu sous le nom de Centre des sciences de l'Ontario (le Centre des sciences), une entreprise publique de la province de l'Ontario, a été constitué en personne morale sans capital-actions sous le régime de la *Loi sur le Centre Centennial des sciences et de la technologie*. Le Centre des sciences a pour objectifs :

a) d'assurer le fonctionnement d'un centre des sciences et d'installations connexes en vue de stimuler l'intérêt du public;
b) d'offrir un programme éducatif sur les origines, le développement et le progrès des sciences et de la technologie, et leurs rapports avec la société;
c) de décrire le rôle de l'Ontario dans l'avancement des sciences et de la technologie;
d) et de collectionner, de fabriquer, de commercialiser, de présenter et de vendre des objets et des modules d'exposition.

En tant qu'organisme de la province de l'Ontario, le Centre des sciences est exempté des impôts fédéral et provincial sur le revenu.

2. Principales conventions comptables

Les états financiers du Centre des sciences ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les principales conventions comptables suivies pour préparer les présents états financiers sont résumées ci-dessous.

(A) CONSTATATION DES REVENUS

Les subventions de fonctionnement et d'occupation sont comptabilisées dans l'exercice où elles étaient à recevoir.

Les revenus tirés des modules d'exposition fabriqués pour la vente sont comptabilisés selon la méthode de l'avancement des travaux.

Les revenus tirés des droits d'entrée grand public, du stationnement et d'autres activités auxiliaires sont comptabilisés lorsque les services sont rendus.

Les promesses de dons ne sont comptabilisées dans les revenus qu'une fois les dons reçus.

(B) RÉPARTITION DES CHARGES

Les charges sont comptabilisées dans l'État des résultats d'exploitation par secteur d'activités. Les coûts de chaque secteur d'activités comprennent les salaires et avantages sociaux, les fournitures et autres charges en rapport direct avec le secteur d'activités. Le Centre des sciences engage aussi des charges de soutien général pour offrir ses nombreuses activités. Ces charges sont considérées comme un secteur d'activités à part entière et comptabilisées sous le poste Administration.

(C) APPORTS DE CAPITAL REPORTÉS

Les apports de capital reportés sont constitués du montant des dons et des subventions gouvernementales reçus et employés, ou qui seront employés, pour acquérir des immobilisations, mais qui n'ont pas encore été comptabilisés dans les revenus. Les revenus sont comptabilisés pendant la période correspondant à la durée de vie prévue des immobilisations à laquelle ils se rapportent, afin d'apparier convenablement les revenus et les coûts.

(D) REVENUS REPORTÉS

Les revenus reportés se composent principalement de la portion des adhésions annuelles non arrivée à expiration et des acomptes versés pour les futures locations de modules d'exposition. Le Centre des sciences a également enregistré des revenus reportés tirés d'une concession couverte par l'accord décrit à la note 6.

(E) IMMOBILISATIONS

Les immobilisations sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. L'amortissement commence lorsque les immobilisations sont prêtes à l'usage. Il est calculé selon la méthode de l'amortissement linéaire sur la durée de vie utile estimative des immobilisations, telle qu'indiquée ci-dessous :

Améliorations locatives du Cinéma OMNIMAX®	20 ans
Améliorations locatives	10 ans
Modules d'exposition	10 ans
Modules d'exposition en location	4 ou 5 ans
Mobilier, agencement et équipement	5 ans
Ordinateurs	3 ans

La ville de Toronto loue au Centre des sciences le terrain sur lequel il se trouve à raison de un dollar par an, aux termes d'un bail de 99 ans qui a commencé le 1er juillet 1965. La province est propriétaire des immeubles qui abritent le Centre des sciences. Pour plus de détails sur les frais d'occupation, voir la note 13.

(F) STOCKS

Les stocks de magasin sont évalués selon la méthode du premier entré, premier sorti (PEPS).

(G) INSTRUMENTS FINANCIERS

Le Centre des sciences suit les normes de l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA) sur les instruments financiers. Ces normes servent de guide pour constater et évaluer les actifs et les passifs financiers et pour savoir comment comptabiliser les gains et pertes sur les instruments financiers. Selon ces normes, tous les instruments financiers sont classés dans l'une des cinq catégories suivantes : détenus à des fins de transaction, détenus jusqu'à leur échéance, prêts et créances, disponibles à la vente ou autres passifs financiers.

Tous les instruments financiers, à l'exception de certaines opérations entre apparentées, doivent être évalués à leur juste valeur lors de leur constatation initiale. Après leur constatation initiale, les instruments financiers doivent être évalués à leur juste valeur, à l'exception des actifs financiers détenus jusqu'à leur échéance ou des prêts et créances et autres passifs financiers qui sont évalués au coût ou à leur coût après amortissement.

Les actifs et passifs financiers du Centre des sciences sont classés et comptabilisés comme suit :

- Les comptes débiteurs sont classés comme prêts et créances et évalués à leur valeur nominale qui s'approche de leur juste valeur étant donné qu'ils ont des échéances à court terme.
- Les comptes créditeurs, les charges à payer et les montants payables à la province de l'Ontario sont classés comme autres passifs financiers et comptabilisés à leur valeur nominale qui s'approche de leur juste valeur étant donnée leur nature.
- Les emprunts remboursables ont été contractés auprès d'apparentées et sont comptabilisés à leur valeur nominale.

Selon l'avis de la direction, le Centre des sciences n'est pas exposé à d'importants risques de taux d'intérêt, de change, de liquidité ou de crédit liés aux instruments financiers, étant donnée leur nature. Les risques liés aux instruments financiers du Centre des sciences sont les suivants :

Risque de crédit – Le Centre des sciences est exposé à des risques de crédit par ses ventes de modules d'exposition. Il évalue de façon continue ses pertes sur créances éventuelles et se constitue une provision pour pertes, en cas de besoin, calculée en fonction de la valeur de réalisation estimée.

Risque de change – Le Centre des sciences réalise environ 3 % (4 % en 2010) de ses revenus totaux en devises étrangères. Par conséquent, une partie de l'actif et du passif est soumise aux fluctuations du taux de change. Les montants en espèces, les comptes débiteurs et les revenus reportés en dollars américains sont convertis en dollars canadiens à la fin de l'exercice.

(H) ESTIMATIONS

Pour préparer les états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada, la direction doit faire des estimations et des hypothèses qui influent sur le montant de l'actif et du passif à la date des états financiers et le montant des revenus et des charges comptabilisés au cours de l'exercice. Les montants réels peuvent être différents des estimations.

3. Informations à fournir concernant le capital

Le Centre des sciences considère que son capital est constitué de capitaux propres investis dans les immobilisations, après déduction du déficit de fonctionnement accumulé. Le Centre des sciences n'est assujetti à aucune exigence externe en matière de capital. Il gère son capital de manière à préserver son actif et à promouvoir l'enseignement des sciences et de la technologie.

4. Immobilisations

Voici en quoi consistent les immobilisations :

	2011 (en milliers de dollars)			2010 (en milliers de dollars)
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Améliorations locatives	31 747	14 474	17 273	20 248
Modules d'exposition	21 360	11 221	10 139	11 904
Améliorations locatives - Cinéma OMNIMAX®	15 332	11 246	4 086	4 894
Modules d'exposition en location	1 068	400	668	800
Mobilier, agencement et équipement	472	135	337	232
Ordinateurs	1 007	517	490	486
Totaux	70 986	37 993	32 993	38 564

5. Apports de capital reportés

L'évolution du solde des apports de capital reportés s'établit comme suit :

	2011 (en milliers de dollars)	2010 (en milliers de dollars)
Solde au début de l'exercice	29 759	33 060
Ajouts/virements nets effectués pendant l'exercice	2,282	1 953
Amortissement des apports de capital reportés	(5 404)	(5 254)
	26 637	29 759

Le solde des apports de capital reportés à la fin de l'exercice s'établit comme suit :

	2011 (en milliers de dollars)	2010 (en milliers de dollars)
Opération Innovation	17 330	20 570
Cinéma OMNIMAX®	2 268	2 722
Initiatives de santé et sécurité	7 039	6 467
	26 637	29 759

6. Revenus de concession reportés

En janvier 2009, le Centre des sciences a conclu un accord avec Compass Group Canada Ltd., un concessionnaire de services de restauration. Aux termes de cet accord, le Centre des sciences a reçu, le 1er juin 2009, un versement initial de 1 500 000 $ en contrepartie d'une réduction des revenus des services de restauration de la concession pendant la durée de l'accord. Cette somme a servi à rénover l'aire de restauration et sera comptabilisée, selon la méthode linéaire, comme revenus de concession pour la durée de l'accord, soit jusqu'au 31 mai 2016. Au 31 mars 2011, 393 000 $ ont ainsi été comptabilisés comme revenus de concession. Le solde sera reporté comme suit :

	(en milliers de dollars)
2011-2012	214
De 2012 à 2016	893
	1 107

7. Capitaux propres investis dans les immobilisations

Les capitaux propres investis dans les immobilisations s'établissent comme suit :

	2011 (en milliers dollars)	2010 (en milliers dollars)
Immobilisations nettes	32 993	38 564
moins le montant financé par les apports de capital reportés	(26 637)	(29 759)
	6 356	8 805

8. Entretien des bâtiments et réparations

Certains frais d'entretien et de réparation du Centre des sciences sont absorbés par la province de l'Ontario, par l'intermédiaire de la Société immobilière de l'Ontario, et ne sont pas inclus dans l'État des résultats d'exploitation.

9. Dépendance économique

Le Centre des sciences compte sur l'aide financière de la province de l'Ontario pour couvrir certains de ses frais de fonctionnement.

10. Avantages sociaux

(A) PRESTATIONS DE RETRAITE

Les employés à temps plein du Centre des sciences cotisent à la Caisse de retraite des fonctionnaires (CRF) et à la Caisse de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (CR-SEFPO), qui sont des régimes de retraite à prestations déterminées établis pour les employés de la province et de nombreux organismes provinciaux. La province de l'Ontario, qui est seul répondant de la CRF et corépondant de la CR-SEFPO, fixe le montant des paiements annuels que le Centre des sciences verse aux caisses. Comme il appartient aux répondants de s'assurer que les caisses de retraite sont financièrement viables, les excédents ou dettes non provisionnées résultant d'évaluations actuarielles obligatoires ne sont pas inclus dans les actifs ou obligations du Centre des sciences.

Les paiements annuels du Centre des sciences, qui se sont élevés à 1 290 909 $ pour l'exercice en cours (1 197 967 $ pour 2010), sont inclus dans le coût des salaires et des avantages sociaux répartis entre les diverses catégories de dépenses dans l'État des résultats d'exploitation. Voir aussi la note 12.

(B) AVANTAGES AUTRES QUE LES PRESTATIONS DE RETRAITE

Le coût des indemnités de départ prévues par la *Loi sur la fonction publique de l'Ontario* et des crédits de congés non utilisés acquis par le personnel au cours de l'exercice est comptabilisé dans les états financiers. Le coût des avantages postérieurs à l'emploi autres que les prestations de retraite est pris en charge par le ministère des Services gouvernementaux et n'est donc pas inclus dans l'État des résultats d'exploitation.

11. Emprunts remboursables

(A) PRÊT DE LA PROVINCE DE L'ONTARIO

La province a accordé au Centre des sciences un prêt sans intérêts de 5 300 000 $ pour la construction du Cinéma OMNIMAX®. Le Centre des sciences devait rembourser cet emprunt, à compter de l'exercice 1999-2000, sous forme de paiements annuels équivalant à 50 % des profits annuels moyens tirés du Cinéma OMNIMAX® au cours des deux exercices précédents, le cas échéant, tel qu'indiqué au Tableau 1, moins la répartition des coûts indirects. Le Centre des sciences n'a pas eu à verser de paiements annuels à ce jour.

(B) PRÊT DE L'OFFICE ONTARIEN DE FINANCEMENT

Pendant l'exercice 2005-2006, l'Office ontarien de financement (OOF) a accordé au Centre des sciences un prêt de 10 000 000 $, dont les intérêts sont fixés par l'OOF à des taux à court terme, payables chaque trimestre. Au 31 mars 2011, le Centre des sciences avait remboursé 7 000 000 $ du solde du prêt principal. Le solde restant doit être remboursé comme suit :

	(en milliers de dollars)
2011-2012	500
2012-2013	500
2013-2014	500
De 2014 à 2017	1 500
	3 000

12. Répartition des charges

Les charges sont présentées dans l'État des résultats d'exploitation par secteurs d'activités. Les charges totales par type s'établissent comme suit :

	2011	2010
	(en milliers de dollars)	(en milliers de dollars)
Salaires et avantages sociaux	**23 331**	22 863
Autres charges de fonctionnement directes	**16 441**	15 968
	39 772	38 831

13. Engagements et éventualité

FRAIS D'OCCUPATION

La province facture au Centre des sciences, par l'intermédiaire de la Société immobilière de l'Ontario, des frais d'occupation des locaux. Ces frais couvrent le loyer, les impôts, l'entretien et certains frais de fonctionnement. Le bail est renouvelé annuellement jusqu'à la conclusion d'un nouvel accord entre le Centre des sciences et la province. Le paiement minimum prévu dans le bail pour l'exercice à venir est de 4 464 566 $. Le Centre des sciences reçoit chaque année une subvention du ministère du Tourisme et de la Culture pour financer la plus grande partie de cette dépense.

14. Promesses de dons pour l'Opération Innovation

En 2001, le Centre des sciences a entrepris un important projet d'immobilisation appelé Opération Innovation. Ce projet, axé sur l'innovation, a permis de renouveler environ un quart de l'espace public du Centre des sciences, notamment en créant sept nouvelles sections. Au 31 mars 2011, le Centre des sciences avait reçu environ 43 millions de dollars, dont 16,5 millions de dollars du gouvernement de l'Ontario et le reste d'entreprises du secteur privé ou de particuliers. Le montant des dons promis mais non encore reçus du secteur privé s'établit comme suit :

	(en milliers de dollars)
2011-2012	**490**
2012-2013	**490**
2013-2014	**490**
Jusqu'à 2017-2018	**2 444**
	3 914

15. Futures modifications comptables

Le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public («CCSP») a publié de nouvelles normes comptables pour les organismes sans but lucratif du secteur public («OSBLSP»). Le Centre des sciences s'attend à être classé dans cette catégorie car il remplit tous les critères établis. Le CCSP permet aux OSBLSP d'appliquer le *Manuel de comptabilité de l'ICCA pour le secteur privé*, appelé aussi « Manuel du secteur public », avec ou sans les normes énoncées dans les chapitres de la série 4200 (qui visent spécifiquement les organismes sans but lucratif). Ces normes seront en vigueur pour les exercices ouverts à compter du 1er janvier 2012. Le Centre des sciences compte appliquer le Manuel du secteur public avec les normes énoncées dans les chapitres de la série 4200 et présentera ses états financiers selon cette méthode dès l'exercice se terminant le 31 mars 2013. Le Centre des sciences évalue actuellement l'incidence que pourrait avoir l'adoption des nouvelles normes.

Divulgation des salaires du secteur public

Conformément à la *Loi sur la divulgation des salaires du secteur public*, le Centre des sciences de l'Ontario déclare avoir payé un salaire de 100 000 $ ou plus aux employés suivants en 2010.

Employé	Titre	Salaire	Avantages imposables
Cindy Ball	Directrice, Développement	106 913,74 $	168,84 $
Joann Bennett	Vice-présidente, Relations extérieures et agente en chef de CRM	135 696,45 $	220,61 $
Tammy Browes-Bugden	Directrice, Ressources humaines	112 637,47 $	187,56 $
Errol D'Costa	Directeur, Finances	112 147,48 $	184,11 $
Ken Doyle	Chef de projet, Ventes internationales	107 666,88 $	163,71 $
Heather Farnworth	Directrice, Ventes internationales	109 181,21 $	177 $
Bern Gorecki	Vice-président, Marketing et Communications stratégiques	126 862,11 $	205,68 $
Tom Kasanda	Chef de projet, Ventes internationales	100 100,99 $	163,71 $
Lesley Lewis	Directrice générale	171 670,59 $	282,36 $
Carolyn Lind	Directrice, Ressources humaines	106 406,35 $	0 $
Hooley McLaughlin	Vice-président, Expérience des sciences, Conseiller scientifique en chef	133 047,46 $	218,65 $
Catherine Paisley	Vice-présidente, Éducation scientifique	126 862,11 $	205,68 $
Lynn Row	Directeur, Opérations techniques	104 157,14 $	168,84 $
Martin Timusk	Directeur, Applications de la technologie de l'information	113 386,74 $	0 $
Grant Troop	Vice-président, Services et opérations internes, Directeur général des opérations	137 654,59 $	220,61 $
Kevin von Appen	Directeur, Communications scientifiques	108 285,53 $	175,56 $

CENTRE DES
SCIENCES
DE L'ONTARIO

Centre des sciences de l'Ontario
770 Don Mills Road
Toronto ON M3C 1T3

416-696-1000
www.CentredesSciencesOntario.ca